# BRAUN



ご使用前に必ずお読みのうえ、正しくご使 用ください。巻末に保証書が添付されて おりますので、大切に保管してください。



驣

97484061/VI-15

**BT** 5090 **BT** 5070 **BT** 5050 **BT** 5030 **BT** 5010

Type 5417, 5418 www.braun.com/JP

## はじめに

ブラウン製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。本品の機能を十分に ご理解いただき、より効果的にご利用いただくために、この取扱説明書をご使用前によ くお読みのうえ、正しくお使いください。また、お読みになった後は、お使いになる方が いつでも見られるところに必ず保管してください。

万一ご使用中にわからないことや不都合が生じた際に、ぜひお役立てください。

## ∎もくじ



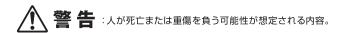
English Use Instruction

■無料修理規定

## 安全上のご注意

- ご使用前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々 への危害や損害を未然に防止するためのものです。また、注意事項は、危険の度 合を明示するために、次のように区分しています。

いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。



# 注意:人が傷害を負う可能性および物的損害の発生が想定される内容。

#### ■ 絵表示の例

$\bigcirc$	この記号は、禁止行為であることを告げるものです。 図中や近くの箇所に具体的な禁止内容が描かれています。
	この記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告 げるものです。 図中や近くの箇所に具体的な指示内容が 描かれています。

▲ 警告				
	● 交流100~240V以外では使用しない。 火災・感電の原因となります。			
$\bigcirc$	●電源コードを傷付けたり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、 たばねたり、高温部に近づけたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加 工したりしない。 電源コードが破損し、火災・感電の原因となります。			
	●電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差込みが緩いとき は使用しない。 感電・ショート・発火の原因になります。			
	●改造はしない。また、修理技術者以外は、分解・修理をしない(製品の 廃棄の際に充電池を取り出すときを除く)。 火災・感電・けがの原因となります。修理はお買い上げの販売店又はブラ ウンリペアセンターにご相談ください。			
	●水につけたり、刃部以外に水をかけたりしない。 ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等や故障のおそれがあります。			
	●浴室、シャワー室のような湿気の多い場所では使用しない。 ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等や故障のおそれがあります。			
	●濡れた手で電源ブラグをコンセントから抜き差ししない。 感電やけがをすることがあります。			
	●お手入れの際は必ずスイッチを切り、電源ブラグをコンセントから抜く。 感電やけがをすることがあります。			
	●異常・故障時には、直ちに使用を中止する。 そのまま使用すると火災・感電・けが・故障に至るおそれがあります。 直ちにスイッチを切り、電源プラグや乾電池を抜いて、ブラウンリペアセ ンターへ点検・修理を依頼してください。			
V	●電源ブラグ使用の際は、必ず電極部の水を完全に拭き取る。 ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等や故障のおそれがあります。			
	● <b>必ず専用の電源コードを使う</b> 。 守らないと火災・感電・けがの原因になります。			

	⚠注意
	●子どもだけで使わせたり、子どもの手の届くところに置かない。 事故やけがのおそれがあります。
$\oslash$	●ヒゲそり、ヘアートリミング以外の目的には使用しない。 肌を傷つけ、刃の消耗を早める原因になります。
	●電源プラグに金属、ほこり、水滴等を付着させない。 ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等や故障のおそれがありますので、定期 的に掃除してください。
	●刃は強く押さえない。 破損して肌を傷つけることがあります。
	●内刃の刃部に手で触れない。 手を傷つける原因になります。
	●家族·他人と共有しない。 感染等のおそれがあります。
	●廃棄時に充電池を取り出す際は⊕⊖端子をショートさせない。
0	●使用の前に刃の破れや変形がないか確認する。 肌を傷付けることがあります。
	●電源プラグを抜くときは、電源コードを持たすに必ず先端の電源プラグ を持って引き抜く。 感電やショートして発火し、火災に至ることがあります。
	●コンセントに直接つないでの使用時、または充電時以外は、電源プラグ をコンセントから抜く(長期不在の場合等は特に注意)。 けがや火傷、絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。

## 各部の名称 / 仕様



#### 仕様

定格	電源方式	充電·交流式	充電時間	BT 5090/5070:1時間 BT 5050/5030/5010:8時間
	使用電池	ニッケル水素電池	消費電力	6.2W
	定格電圧	AC100~240V 50	-60Hz	
質量	BT 5030/5010:155g			
外形寸法	48 × 48 × 165mm			
付属品 (BT 5030) ビグトリミング・アタッチメント、旅行用ケース(ソフトポーチ)、シェーバーオイル、電源コード、掃除用ブラシ (BT 5010) ビグトリミング・アタッチメント、シェーバーオイル、電源コード、掃除用ブラシ				

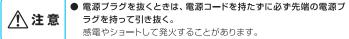
※本取扱説明書は、予告なしに内容が変更される場合があります。

電気仕様については、電源コードに記載されている表記をご覧ください。

※シェーバー本体に、キー・モーC 491のマークがある場合は、491-xxxxと記載されているどの電源コードでもご使用にな れます。

## 充電のしかた

▲警告	<ul> <li>● 浴室、シャワー室のような湿気の多い場所では使用しない。</li> <li>ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等や故障のおそれがあります。</li> <li>● 充電の際は、必ず電極部の水を完全に拭き取る。</li> <li>ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等のおそれがあります。</li> </ul>



注意 充電推奨温度は、5℃~35℃です。推奨温度を極端に下回る/上回る温度では、充分に 充電されないか、全く充電がなされないこともあります。シェーバーの使用推奨温度は、 15℃~35℃です。50℃以上の高温下での長時間の保管はお避けください。

●電源スイッチ●を切った状態で、電源コード●をシェーバー本体とコンセントに接続してください。(BT 5090:充電スタンド●を使用する場合は、充電スタンドをコンセントに接続し、本体をセットします。)

●初期充電時または半年以上ご使用にならなかった時は、4時間連続 で充電を行ってください。(BT 5050/5030/5010:8時間)

●充電完了後、充電がなくなるまでシェーバーを使用してください。 その後、もう一度フル充電を行ってください。2回目以降の充電は、 約1時間で完了します。(BT 5050/5030/5010:8時間)

●1回のフル充電で、約50分間のコードレスでのシェービングが可能です。(ヒゲの状態に左右されます)



●充電池の充電容量は、フル充電、放電のサイクルを数回繰り返した後に最大となります。

#### 充電表示ランプ5

BT 5090/5070

●充電表示ランプ5は、充電の状態を表示します。

- ●充電中は、充電表示ランプ
  ⑤が緑色に点滅し、フル充電されるとランプは点灯します。
- ●コードレスでの使用中は、充電表示ランプらは緑色に点滅します。
- ●充電残量が少なくなると、充電表示ランプ●は、赤色に点滅します。赤色に点滅し始めた場合でも、1回分のシェービングが可能です。

BT 5050/5030/5010

●充電表示ランプらは、充電中であることを示します。フル充電されると消灯します。

## 本体の使いかた

 ・ 刃は強く押さえない。

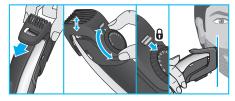
 破損して肌を傷付けることがあります。
 ・
 使用前に刃の破れや変形がないか確認する。
 肌を傷付けることがあります。

#### トリミング・アタッチメントの取り付けかた

トリミング・アタッチメント(ヒゲ用10、ヘアー用10)は、サイドにある取り外しボタン10を押しながらスライドさせることで取り外し、付け替えが可能です。

#### ヒゲのトリミングのしかた

- ●電源スイッチ**ク**をOFFにし、ヒ ゲトリミング・アタッチメント<sup>1</sup> を取り付けます。
- ●ロックスイッチ ⑤を上に押し 上げ、刈り高調整ダイヤル ◎ を回してお好みのヒゲの長さ に目盛りをセットします。刈り 高調整ダイヤル ◎を回すこと



で、ヒゲトリミングアタッチメントが上下にスライドします。(1~10mmまで、0.5mm刻みで セットできます)

- ●刈り高調整ダイヤル⊕の目盛りを確認し、ロックスイッチ凾を押し下げてロックします。
- ●まずは、一番大きな目盛りにセットして、トリミングを始め、徐々に短めの目盛りにセットすることをお勧めします。
- ●電源スイッチ ②をONにし、トリミング・アタッチメントが肌に対して直角になるようにあて、ヒ ゲが生えている方向とは逆向きに剃っていきます。
- ●剃ったヒゲがアタッチメントに詰まることによる引っかかりを防ぐ為にも、適宜ブラシで掃除 をしながらご使用ください。

#### ヒゲのスタイリングのしかた

ワイドトリマー2とナロートリマー3を使って、ヒゲをお好みの形にスタイリングすることができます。

#### ワイドトリマー 2

ワイドトリマー2は、広い範囲のヒゲを整える際に使用します。特に、もみあげやロヒゲ等を 整えるのに適しています。まず、トリミング・アタッチメント100を取り外し、肌を伸ばしながら ヒゲが生えている方向とは逆向きに剃っていきます。



#### ナロートリマー 3

ナロートリマー3は、ヒゲのフチのラインを整える時などに使用します。ナロートリマー3を使用する際には、ナロートリマー3を使用する際には、ナロートリマー・ボタン3を押して、ナロートリマー3を押し上げてください。



#### ヘアーカットのしかた(BT 5090/5070/5050のみ)

ヘアーカットを行う前に、洗髪・乾燥させ、よくブラシでといて毛の絡まりがない状態にしてく ださい。

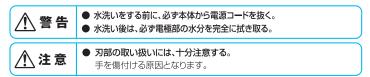
- ●電源スイッチ つをOFFにし、ヘ アートリミング・アタッチメント ●を取り付けます。



- ●初めて使用する際には、切り過ぎを防ぐ為にも、まず長めの設定から始め、徐々に短くして いくことをお勧めします。10mm以下に切りそろえたい場合は、まずへアートリミング・ア タッチメント●を使用して10mmに切りそろえ、その後ヒゲトリミング・アタッチメント●を 使用して、お好みの長さに整えることをお勧めします。
- ●ブレード(刃部)が髪をカットする速度に合わせて、本体をゆっくりと動かしながらカットしてください。
- ●アタッチメントやブレード(刃部)に付着している髪の毛を取り除きながらカットを行ってください。

## お手入れのしかた

切れ味を保つ為にも、ご使用毎のお手入れをお勧めします。



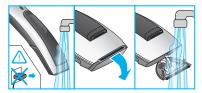
#### ブラシ掃除のしかた

 ●まず電源スイッチ ②をOFFにし、ワイドトリマー ②を、本体正面から親指で押し上げます。 ワイドトリマー ②は、45度開きます。(取り外すこともできます)
 ●ブラシで、トリマー ②③及び内側部分を掃除してください。



#### 水洗いのしかた

●まず電源スイッチ 2をOFFにし、トリマー23とヘッド部分をぬるま湯の流水ですすぎます。ワイドトリマー2を、本体正面から親指で押し上げ、内側部分もすすいでください。
 ●ワイドトリマー2を開けたまま、乾燥させてください。



## 高いカッティング・パフォーマンスを維持する為に

切れ味を保つ為に、ご使用後にはブレード(刃部)に潤滑油を塗布してください。



#### 電池の活性化

●充電池を長持ちさせる為にも、下記の作業を半年毎に行うことをお勧めします。

1 フル充電後、充電がなくなるまで電源コード3に接続せずに使用します。

2 充電が完全になくなったら、改めてフル充電します。

## お知らせ

#### 製品を廃棄するときのお願い



凹 充電式電池リサイクルにご協力を



● 製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。

火災·感電·けがの原因になります。

#### ●このマークの商品には、充電式電池(ニッケル水素電池)を使用しております。

- ●ニッケル水素電池にはリサイクル可能な貴重な資源が使われております。
- ●ご使用済みの製品を廃棄する際は、必ず電源プラグをコンセントから抜き、スイッチオン状態にて製品が 動作しなくなるまで完全に放電させた後、製品の取扱説明書に従って充電式電池をはずしてください。
- ●取り出した廃棄電池はブラス・マイナス端子をショートさせないよう十分注意し、小形二次電池リサイクル 協力店にお持ちください。

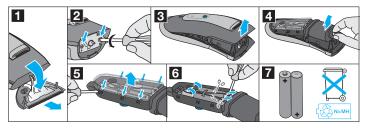
最寄りのリサイクル協力店について

最寄りのリサイクル協力店についての詳細は、一般社団法人JBRCのホームページをご覧ください。 http://www.jbrc.com

※ここに書かれている内容は予告なく変更されることがあります。

#### 廃棄時のニッケル水素電池の取り出し方法

(製品の廃棄時以外には絶対に分解しないでください。修復不可能です。)



- 1 ワイドトリマー2を開き、上に引っ張って取り外します。
- 2ドライバーなどを使って、ネジを取り除きます。
- 3本体上部を注意しながら強く引っ張り取り外します。
- 4 モーターを電池が内蔵された部分を取り外します。
- 5 透明なカバーをドライバーなどを使って取り外します。
- 6 留め具のピンをドライバーなどを使って外し、ワイヤーをはさみなどで切り、電池を取り出してください。
- \* 分解の際はくれぐれもケガにご注意ください。

#### 保証とアフターサービス

- ① 保証書について
  - 保証書はこの取扱説明書の巻末についておりますので、必ず「販売店名」と「お買い上げ日」が記入されていることをお確かめになり、保証内容をよくお読みの後、大切に保管してください。
  - メーカー保証期間はお買い上げ日から1年間です。
  - 消耗品、付属品は保証対象外です(保証対象部分は保証書に記載されています)。
- ② 修理のご依頼について
  - ご使用中に異常、または故障が生じた場合は直ちに使用を中止し、ブラウンリペアセンターまたは お買い上げの販売店に点検修理をご依頼ください。
  - ●保証期間中は、「販売店名」と「お買い上げ日」が記入されている保証書を提示の上、お申し付けください。
  - 保証期間が過ぎているときは、修理によって機能が維持できる場合は、お客様の希望により有料 にて修理させていただきます。
- ③ 補修用性能部品の保有期間について
  - 本製品の補修用性能部品は製造終了後、6年間保有しております。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。
- ④充電池について
  - 取扱説明書に従った充電をしても使用時間が著しく低下する場合は、電池の寿命である可能性が ございますのでお買い上げの販売店またはブラウンリペアセンターにご相談ください。寿命によ る充電池交換は有料修理になります。廃棄時以外は電池を取りはずさないでください。

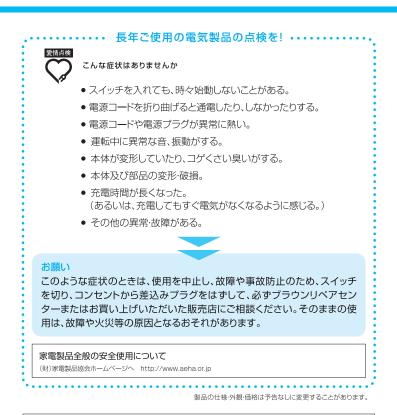
⑤アフターサービスについて

ご不明な点やご相談は、お買い上げの販売店またはブラウンお客様相談室へお問い合わせください。

ブラウン製品サービス窓口について



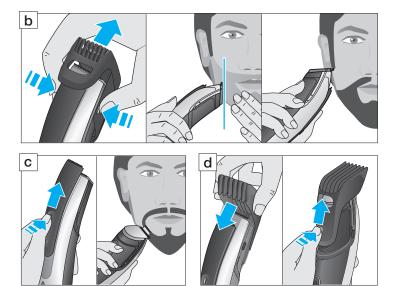
※ご注意:電話番号、受付時間等が変更になることがあります。

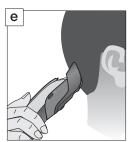


#### プライバシーについて

お客様から収集した個人情報は、お客様からのお問い合わせやご依頼への対応およびそれらに付随する業務の実施のため に使われます。お客様の個人情報は、その秘密が保持されるようPRGのグループのデータベースに保管され、ご本人の同意を 得ずに外部機関に対してそれらの情報の交換 売買 共有を行うことはありません。ただし、前述の業務を代行者に委託する ために、弊社は業務代行者へ業務遂行に必要最小限の個人情報を開示する場合があります。業務代行者は、開示された個人 情報を、弊社から委託した内容を超えて使用することを禁じられており、また情報を適切に取り扱います。なお、弊社ブライ パシーポリシー詳細はこちらでご覧いただけます。http://www.pg.com/privjp (PC専用)

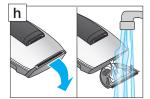




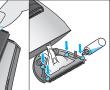












## English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun product.

Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

## Warning

The appliance is suitable for cleaning under running tap water. Detach the appliance from the power supply before cleaning it with water.

The appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock. Only use the special cord set provided with your appliance.

Never use the appliance with damaged trimmers or special cord set.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

#### Oil bottle

Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

## Description

- 1a Precision comb for trimming beard and short hair
- 1b Hair comb for cutting hair \*
- 1c Release buttons for comb
- 2 Wide trimmer (32 mm)
- 3 Precision trimmer (16 mm) \*
- 4 Release button precision trimmer \*
- 5 Charge Indicator
- 6a Lock switch for precision comb
- 6b Length selector for precision comb
- 6c Length selector for hair comb
- 7 On/off switch
- 8 Special cord set
- 8a Charging stand \*
- 9 Pouch \*

\* not with all models

## Charging

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for trimming is 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Place the appliance (switched off) in the charging stand or connect it directly to an electrical outlet via the special cord set (8).
- When charging for the first time or when the appliance is not used for a few months, leave the appliance to charge continuously for 4 hours (BT 5050/5030/5010: 8 hours).
- Once the appliance is completely charged, discharge it through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour.
- A full charge provides up to 40 minutes of cordless operating time. This may vary according to your beard growth.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/ discharging cycles.

### Charge Indicator (5)

BT 5090/5070

- The charge indicator shows the status of the batteries.
- The charge indicator blinks green when the appliance is being charged.

When the battery is fully charged, the charge indicator shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.

- During cordless use the charge indicator blinks green.
- The charge indicator flashes red when the battery is running low. You should be able to finish your current trimming sequence.

BT 5050/5030/5010

• The charge indicator (5) shows that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charge indicator turns off.

## Comb attachments (1a, 1b)

• The combs can be taken off by pressing the release buttons (1c) with your thumb and forefinger.

## **Beard trimming**

- Place the precision comb (1a) on the appliance with the appliance turned off (a).
- Make sure the lock switch (6a) is in the upper position and turn the length selector (6b) to your desired length. The beard comb slides automatically up or down (possible lenght settings 1 10 mm in 0,5 mm steps).
- To lock the comb at your desired length slide the lock switch (6a) down. The length selector is fixed.
- It is advisable to begin with the highest setting and then reduce the setting until you reach the desired beard length.
- Press the on/off switch (7). Hold the beard comb with the angled edge against your beard and guide the trimmer against the direction of the hair growth (a).
- To avoid clogging the beard comb with hair, clean it from time to time with the brush.

## **Contour Trimming / Styling**

- The <u>wide trimmer</u> (2) evenly cuts and trims large areas. It is ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards. Take off the comb. While stretching the skin, guide the wide trimmer against the direction of hair growth (b).
- The <u>precision trimmer</u> (3) precisely defines lines and edges and is ideal for precise contouring. To use the precision trimmer, press the release button (4) and slide it up (c).

## **Hair cutting**

The hair should be clean, well combed, tangle-free and dry.

- Place the hair comb (1b) on the appliance with the appliance turned off (d).
- Press the length selector (6c) and slide the comb to your desired length (possible length settings 10 20 mm in 2 mm steps).
- If you are not used to clipping hair, begin with a highest setting and then reduce the setting to avoid cutting more hair than desired. If you want to cut your hair shorter than 10 mm, we advise to first cut it with the hair comb (1b) down to 10 mm and then use the beard comb for the desired length.
- Use a slow and controlled movement. Do not force the appliance through the hair faster than it can be cut.
- In between, shake or blow off the hair. If too much hair is caught in the comb, remove and clean it.

## Cleaning

Regular cleaning ensures better trimming performance.

#### Cleaning with the brush

- Switch off the appliance. Open the wide trimmer by pressing with the thumb against the trimmer from the front side. It opens by ca. 45° and can also be taken off (h).
- Using the brush clean the trimmers and the space behind the wide trimmer (inside the housing).

#### **Cleaning with water**

- Switch off the appliance and rinse the head and trimmers under warm running water. You can also rinse the opened wide trimmer.
- · Leave the appliance with opened wide trimmer to dry.

## Keeping your appliance in top shape

To keep the cutting system working properly, oil it with light machine oil after each use (i).

#### **Preserving the batteries**

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance has to be fully discharged (by trimming/cutting) every 6 months approximately. Then recharge the appliance to full capacity.

## **Environmental notice**

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

#### 無料修理規定

- ①取扱説明書及び本体添付ラベル等の注意書に従った状態で保証期間内に故障した場合には、無料で修理をさせていただきます。
- ②保証期間内に無料修理をお受けになる場合には、製品と保証書をご持参、ご提示のうえ、お買い上げ販売店またはブラウンリペアセンターにお申し付けください。
- ③ご転居の場合は、事前にお買い上げ販売店、またはブラウンリペアセンターにご相談ください。
- ④ご贈答などで、本保証書に記入してあるお買い上げ販売店に修理がご依頼できない場合には、ブラウンリペアセンターにご相談ください。
- ⑤保証期間内でも次の場合は有料修理になります。
  - ・使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障ならびに損傷。
  - ・お買い上げ後の移動、輸送、落下等による故障ならびに損傷。
  - ・火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、異常電圧、指定外の使用電源(電圧や周波数)等による故障 ならびに損傷。
  - 一般家庭以外(業務用等での長時間利用等)に使用された場合の故障ならびに損傷。
  - ・保証書の提示がない場合。
  - ・保証書にお買い上げの年月日、お客様名、販売店名の記入または販売店から発行される同等の証明書のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合。
  - ・消耗品の磨耗や損傷。
  - ・当社が認可していない店舗等で修理を行った場合。

⑥保証書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。

修理	メモ	
----	----	--

※この保証書は保証書に明示した期間条件の下、無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって 保証を発行している者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するもの ではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明な場合はお買い上げの販売店またはブラウンリ ペアセンターにお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理・補修用性能部品の保有期間について詳しくは「保証とアフターサービス」の頁をご覧 ください。